



ההסתדרות הציונית העולמית  
Organisation Sioniste Mondiale  
המחלקה לפעילות בתפוצות  
Département des Activités en Diaspora

# Beit Ha'am

Thèmes de discussion sioniste

**בית העם**

שיג ושיח ציוני

La Haggada de Tou Bivshat  
Rendre le monde meilleur  
L'écologie en Israël



**Conception et production du projet :** Département des Activités en Diaspora

**Rédaction, recherche et rédaction des textes :** Yossefi Perlmutter et Erella Goren

**Production :** Erella Goren

**Traduction:** Elisabeth Sidess

**Éditeur principal :** Gusti Yehoshuah Braverman, Chef du Département des Activités en Diaspora

**La brochure est éditée à usage interne uniquement.**

« Vous devez être le  
changement que vous  
voulez voir dans le monde »  
Mahatma Ghandi



Le programme de Beit Ha'am a été mis au point par le Département des Activités en Diaspora, de l'Organisation Sioniste Mondiale, afin d'encourager le dialogue et les échanges autour de la signification du sionisme au 21<sup>ème</sup> siècle. Le rêve sioniste s'est-il réalisé ? Quel est le rôle de l'État d'Israël pour ceux qui vivent en dehors ? A quoi ressemblent les relations entre Israël et la Diaspora aujourd'hui ? etc.

Le programme fournit une large gamme de matériaux, alliant des textes traditionnels et plus modernes, des films, des créations artistiques, des jeux, etc...grâce auxquels nous voudrions créer un échange bouillonnant, critique et moderne. C'est l'occasion pour chacun d'entre nous, partout dans le monde, sans nécessairement avoir des connaissances préalables sur le sujet, de réfléchir, de remettre en question et de débattre sur la signification du sionisme au 21<sup>ème</sup> siècle et de la place qu'il occupe dans notre vie.

Cette brochure, qui fait partie d'un large éventail d'activités, en sans cesse renouvellement, présente le déroulement du repas de Tou Bishvat de façon interactive, sous le signe de « la nature et l'homme en Israël ».

De nos jours, alors que le débat sur l'avenir écologique de la terre reste une priorité au plan mondial et qui concerne chacun d'entre nous, nous avons pensé qu'il serait bon de traiter de ses sujets actuels sous un angle israélien : les inventions high-tech pour résoudre les problèmes de pénurie d'eau, les énergies propres, le peuplement du désert, les développements agricoles, le reboisement des terres du pays, etc.

Tou Bishvat est le moment le plus propice pour s'intéresser à ces questions, et dans le climat actuel, essayer de préserver notre planète. Nous vous invitons à célébrer le séder (déroulement) de Tou Bishvat – le nouvel an des arbres, dans votre communauté / mouvement de jeunesse / campus et de profiter des dernières informations et d'un grand choix de textes qui se trouvent dans cette brochure, et qui abordent des questions importantes et passionnantes pour un dialogue moderne et pertinent.

Les programmes de Beit Haam existent en hébreu, anglais, espagnol, français, portugais et allemand, et pourront être traduits dans d'autres langues si besoin. Nous nous tenons à votre disposition pour toute demande ou question à ce sujet. [erellag@wzo.org.il](mailto:erellag@wzo.org.il)

**Gusti Yehoshuah Braverman, Chef du Département des Activités en Diaspora.**

# Tou Bishvat - le nouvel an des arbres

## Traité de Rosh Hachana, 1,1

« Il y a quatre nouvel an

Le premier du mois de Nissan, le nouvel an des rois et du cycle des fêtes.

Le premier du mois de Eloul, le nouvel an de la dîme et du bétail.

Rabbi Eleazar et Rabbi Shimeon ont dit : le premier du mois de Tichri.

Le premier du mois de Tichri, le nouvel an des plantations  
et de la croissance des légumes et des fruits.

Le premier du mois de Shvat, le nouvel an des arbres, pour Chamaï,  
et le quinze du mois pour Hillel. »

La tradition de la fête de Tou Bishvat, qui trouve son origine chez les Kabbalistes de Safed au 17<sup>ème</sup> siècle, s'est répandue en Diaspora, afin de transmettre l'amour d'Israël aux Juifs en dehors du pays, et accélérer la venue de la Géoula (libération du peuple juif). Cette tradition a été reprise en Israël à la période des grandes Alyah avant la création de l'état d'Israël. Tou Bishvat symbolisait alors le réveil de la nation et la renaissance du foyer juif en Eretz Israël. Aujourd'hui, elle est considérée par beaucoup comme l'occasion de faire prendre conscience de l'environnement et de la nature, et elle est célébrée par de nombreux Juifs dans le monde, aussi bien religieux, traditionalistes et laïcs.



Tou Bishvat est la période idéale pour mettre l'accent sur Israël. Cette fête a lieu à ce qui correspond à la fin de l'hiver en Israël, alors que les premiers frémissements du printemps se font sentir, et que les champs et les forêts commencent à se revêtir de vert.

Ce déroulé a été élaboré sur le modèle de la Haggada de Pessah, durant laquelle nous lisons des textes et nous nous souvenons des événements du passé, afin que toutes les générations apprennent et tirent les conséquences de notre héritage. Les relations entre les hommes et la nature ont toujours été compliquées. Durant la fête, nous remettons ces relations en question et vérifions comment nous pouvons donner en retour à la terre et à l'environnement, eux qui nous donnent tellement.

## Le Séder de Tou Bishvat

Dans la brochure devant vous, nous vous proposons de célébrer Tou Bishvat de façon festive. Le Séder comprend aussi bien des éléments du cérémonial, qu'une familiarisation avec la façon dont l'état d'Israël fait face aux défis de la nature, et une invitation à débattre de notre relation à la nature et de notre rôle dans la protection de notre environnement écologique.

## Que contient le Séder de Tou Bishvat

**Le déroulement de ce « Séder » est divisé en quatre chapitres représentés par les quatre éléments : la terre, l'eau, le feu et l'air. Chaque chapitre comporte :**

- 🌿 Une introduction et des réflexions, les fruits d'Israël, lever son verre de vin
- 🌿 Le saviez-vous ? sur l'écologie en Israël dans l'une des régions du pays
- 🌿 Citations de la Bible / poèmes / extraits de journaux, discussion de groupe

De plus, à la fin de la Haggada - des petits films sur les développements israéliens dans le domaine de l'environnement, ainsi que des chansons sur la fête.

### Amos Oz, écrivain israélien

« Je n'aime pas le terme de « protection de la nature ».

Nous ne sommes pas nés dans un musée... on a le droit de toucher la nature...

Lorsqu'un homme se trouve face à la nature... que ce soit devant le plus petit des insectes ou la plus haute des montagnes

Il doit faire preuve d'humilité. Je ne dis pas de ne pas toucher.

Tu as décidé de toucher – touche, humblement.

Souviens-toi que tu es là aujourd'hui mais que demain tu ne seras plus là »

### A usage de l'animateur / éducateur / enseignant :

Le programme que vous avez devant vous possède 4 chapitres dont chacun traite d'un domaine différent à l'écologie en Israël. Vous pouvez diviser les participants en petits groupes et demander à chaque équipe de discuter d'un sujet, puis en faire part à tout le groupe. On peut également choisir de discuter de deux ou trois chapitres et non de tous, si le temps ne vous le permet pas.





## La terre Le Néguev

Le terme Adama – terre en hébreu est une combinaison des mots Adam (l'homme) et de la lettre Hé qui représente Dieu. On voit immédiatement le lien indéfectible des Juifs à la terre dès l'histoire de la création du monde, la Genèse 2, 7 « L'Éternel Dieu façonna l'homme – poussière détachée du sol – fit pénétrer dans ses narines un souffle de vie, et l'homme devint un être vivant. »

Lorsque nous travaillons la terre, nous la préservons et nous l'entretenons, nous travaillons à la croissance des arbres et des plantations qui nous permettent d'exister dans le monde et qui nous fournissent l'oxygène, la nourriture et les paysages.

« L'homme n'est que le reflet de son paysage de naissance » (Saul Tchernikhovsky)

Comme symbole du lien qui nous unit à la terre et à la création, nous mangeons les fruits et les noix dont la coquille est dure et l'intérieur mou, de même que la terre dure porte en elle les racines de la croissance, du renouveau et de la beauté.

### Les premiers fruits:

On montre les amandes et les noix et on prononce la prière : « Baroukh Ata Achem, Eloheinou Melekh Haolam, Boré peri Haetz » (« Béni sois-tu, Dieu Roi du monde, créateur du fruit de l'arbre »).



### Le Cantique des Cantiques chapitre 6 verset 26

« Quelle est cette noix qui lorsque vous en cueillez une, toutes tombent et dégringolent les unes après les autres. Ainsi est le peuple juif, on touche un Juif et c'est tout le peuple qui le ressent... »

### Premier verre :

Selon la tradition de Tou Bishvat, nous devons boire 4 verres de vin.

On lève le premier verre et on prononce la bénédiction suivante ::  
« Baroukh Ata Hachem Eloheinou Melekh Haolam, boré peri Haguefen »  
(« Bénis sois-tu, Dieu Roi du monde, créateur du fruit de la vigne »).



## Le saviez-vous ? « L'or vert » - l'agriculture dans le désert du Néguev

Le désert du Néguev au sud d'Israël constitue 60 % du territoire total de l'état, mais seuls 8 % de la population israélienne y vit. Depuis la création de l'état d'Israël, le rêve de David Ben Gourion, premier premier ministre d'Israël, de « fleurir le Néguev » se perpétue et reste un objectif permanent. L'état investit de nombreuses ressources, dans des projets de développement et des technologies de pointe, afin d'encourager les populations jeunes à s'installer dans le Néguev par idéologie, défi et sentiment de mission.

L'agriculture dans le Néguev s'est développée de façon impressionnante ces dernières années et elle parvient à des résultats incroyables et l'usage des technologies de pointe permet d'exploiter au mieux les conditions climatiques particulières de la région. La réputation d'excellence des pastèques et des poivrons du Mochav Hatzeva et des melons de Ein Yaav les précède ... Essayons d'en savoir plus :

A 30 km au sud de Beer-Sheva, se trouve un centre tout à fait particulier : « le centre d'expérimentation de Ramat Neguev », où diverses expériences sont menées afin de faire progresser sans cesse l'agriculture du désert.

Le centre s'occupe, entre autre, de trouver de nouvelles façon d'utiliser l'eau salée (y compris pour l'agriculture bio à partir de cette eau) et le développement de nouvelles espèces particulièrement résistantes, pour les adapter à cette région désertique.

L'un des exemples de miracle agricole dans le Néguev vient du fait que 20 % des besoins mondiaux en huile de Jojoba (une huile issue de la jujube, plante désertique, et base de nombreux produits cosmétiques) sont fournis par un seul petit kibboutz du Néguev – le kibboutz Hatzerim, et ce grâce à des méthodes agricoles et de traitements de pointe et particulièrement intelligentes. Les résultats de l'agriculture biologique sont tout aussi impressionnants, et la demande ne cesse de grimper.

Les changements climatiques globaux, et la transformation de larges régions du monde en vastes étendues arides et désertiques, transforment ce savoir et ces technologies israéliennes en un savoir-faire particulièrement convoité.

Le centre d'expérimentations de Ramat Néguev accueille déjà 500 stagiaires, venus du monde entier.



## De l'importance de l'écologie dans le judaïsme

### Pour toi je l'ai créé, l'Ecclésiaste, 6

« Lorsque Dieu a créé le premier homme, il a pris et rassemblé tous les arbres du jardin d'Eden et il lui a dit : vois les belles et grandes actions que j'accomplis, et tout ce que j'ai créé – c'est pour toi que je l'ai créé. Prend garde à ne pas l'abîmer et tu agrandiras mon monde, mais si tu l'abîmes, personne ne pourra le réparer derrière toi. »

Cela fait quelques dizaines d'années que le sujet de la préservation de la planète reste en tête des préoccupations mondiales. Et pourtant, l'homme ne parvient presque pas à stopper les dégâts qu'il a lui-même causés de façon visible. Il s'avère que le « nouveau » problème concernant la préservation de la terre n'est pas nouveau du tout, et on en retrouve des traces dans les grands textes de la culture juive datant de plusieurs millénaires.

Dès le chapitre 2 de la Genèse, qui ouvre la Bible, Dieu demande à l'homme de préserver le monde qu'il a créé.

### Genèse 2, 15

« L'Éternel Dieu prit donc l'homme et l'établit dans le jardin d'Eden pour qu'il le cultive et le soigne. »

Dans la suite du texte, de nombreuses interdictions concernent la nature et on y apprend l'importance de la préserver, comme dans le **Deutéronome, 20, 19-20** :

« Si tu es arrêté longtemps au siège d'une ville que tu attaques pour t'en rendre maître, tu ne dois cependant pas en détruire les arbres en portant sur eux la cognée : ce sont eux qui te nourrissent, tu ne dois pas les abattre. Oui, l'arbre du champ c'est l'homme même, tu l'épargneras dans les travaux du siège. Seulement l'arbre que tu sauras n'être pas un arbre fruitier, celui-là tu peux le sacrifier et l'abattre »

C'est ainsi que l'on apprend que l'importance de préserver notre monde est aussi ancienne que l'existence de l'homme sur la terre.

- Alors, pourquoi, selon vous, nous nous retrouvons aujourd'hui, au 21<sup>ème</sup> siècle, dans un monde tellement touché par les ravages écologiques ?
- Consciemment ou non, nous sommes tous en partie responsables de cette réalité qui touche la planète. Pouvez-vous trouver des exemples personnels dans votre vie ?
- Pensez-vous pouvoir y remédier / réparer ? Par quoi commenceriez-vous ?
- Ressentez-vous une responsabilité vis-à-vis d'Israël concernant l'environnement et l'écologie ?
- Pourquoi, selon vous, l'état d'Israël choisit de partager ses connaissances de pointe avec le monde entier ?



PanoramabyAviAviv



## L'eau Les régions côtières

L'eau est la source indispensable de toute vie et elle est irremplaçable. Dans les textes les plus anciens de la tradition juive, se trouve enracinée depuis toujours la prière de la pluie et l'influence déterminante de l'eau sur nos vies.

### Deutéronome 11, 10-11

« Car le pays où tu vas pour le conquérir ne ressemble point au pays d'Égypte, d'où vous êtes sortis : là, tu devais semer ta graine et l'humecter à l'aide du pied, comme en un jardin potager. Mais le pays que vous allez conquérir est un pays de montagnes et de vallées, abreuvé par les pluies du ciel. »

« Car le pays où tu vas pour le conquérir ne ressemble point au pays d'Égypte, d'où vous êtes sortis : là, tu devais semer ta graine et l'humecter à l'aide du pied, comme en un jardin potager. Mais le pays que vous allez conquérir est un pays de montagnes et de vallées, abreuvé par les pluies du ciel. »

L'Etat d'Israël, comme beaucoup d'autres pays dans le monde, se situe dans une région qui souffre d'une pénurie d'eau. Ce manque d'eau contraint les habitants d'Israël à chercher des solutions créatives et de plus, cela exige de préserver précieusement les sources d'eau existantes. A l'heure du réchauffement climatique mondial, une pollution de l'air sans précédent et des bouleversements climatiques extrêmes, de plus en plus de pays doivent faire face à une pénurie d'eau potable et propre à la consommation.

**« Une seule goutte d'eau possède la supériorité de la perfection sur toutes les machines jamais inventées par l'homme »** (Albert Einstein).

Nous mangeons des fruits dont la peau est douce et qui contient un noyau dur (comme les dattes et les olives), et qui nous rappellent comment notre énergie et notre stabilité intérieures nous permettent d'avoir un esprit ouvert et flexible, grâce auquel nous n'avons pas besoin de nous protéger avec une carapace dure et étanche au monde extérieur.



### Le Talmud de Babylone, règle 53b

« Pourquoi compare-t-on Israël à l'olive ? Je vais vous le dire, l'olive ne meure ni par les fortes chaleurs, ni par les fortes pluies, et Israël lui non plus, ne peut être effacé ni dans ce monde ni dans l'au-delà ».

**Deuxième verre**

**On verse un deuxième verre de vin et on le boit ensemble**



## Le saviez-vous ? « Et l'eau fut »

### L'histoire extraordinaire du pays du Moyen-Orient qui a vaincu le désert et la sécheresse.

Depuis le début de la création de l'état d'Israël, la question de la pénurie d'eau sur cette terre aride, n'a cessé de préoccuper ses dirigeants. Le premier d'entre eux, David Ben Gourion a déclaré que « le besoin de nouvelles sources est non seulement indispensable, mais capital pour l'avenir d'Israël », et depuis toujours, Israël recherche des solutions à ce problème d'eau.

Durant les années qui ont suivi la création de l'Etat, Israël a progressé à pas de géant, à tel point qu'aujourd'hui, on la qualifie de « super puissance de l'eau » ! De nombreux représentants de plusieurs pays dans le monde viennent observer le pays désertique qui a réussi à surmonter les difficiles conditions climatiques, grâce à une stratégie en trois points principaux : le rationnement, le recyclage et le développement de technologies innovantes pour « fabriquer » de l'eau.

**Le premier** – Le rationnement – la réduction des quantités d'eau utilisées dans l'agriculture grâce à l'invention du goutte-à-goutte – des tuyaux déployés sur toute la surface des champs qui arrosent au goutte à goutte chaque plant. Ce mode d'arrosage qui s'est répandu dans le monde entier, a permis des récoltes agricoles dans des régions arides et a acquis une réputation mondiale.

**Le deuxième** – le recyclage – le nettoyage et la purification des eaux usagées à usage de l'agriculture. Saviez-vous que l'Etat d'Israël est le pays le plus en pointe au monde dans le recyclage des eaux usagées à des fins agricoles ? Environ 70 % des eaux usées d'Israël sont recyclées et réutilisées dans l'arrosage.

**Le troisième et le plus récent de tous – le dessalement** – En 2017, Israël possède cinq centrales de dessalement de l'eau de mer, qui se trouvent toutes sur la côte méditerranéenne, à l'ouest du pays. Dans ces usines, l'eau est filtrée de son sel et de ses minéraux, pour obtenir une eau potable de grande qualité injectée dans le système de distribution d'eau national et dans les robinets de nos maisons. Là aussi, Israël est devenu le pays en pointe dans ce domaine, et il produit plus de 500 millions de m<sup>3</sup> par an, soit 80 % de la totalité de la consommation des ménages en Israël.

Ainsi, Israël a non seulement résolu son problème d'eau, mais il est devenu un exemple dans le monde pour avoir surmonté ce problème, dans un monde où la crise de l'eau devient de plus en plus aigu chaque année. Ses technologies en matière d'eau sont convoitées dans le monde entier.



« A moins que quelqu'un comme vous ne se donne énormément de mal, rien ne va s'arranger. Non, rien. »

(Dr. Seuss)

### **Le combat pour la préservation de la plage de Palmahim (extraits d'articles de presse) :**

Un matin de 2008, les habitants qui vivent à proximité de la plage de Palmahim (une plage ouverte sur la mer au centre d'Israël), découvrent des bulldozers et des barrières sur la plage. Ils découvrent que cela fait partie d'un vaste projet touristique qui comprend la construction de 350 résidences de vacance, tout au bord de l'eau, alors que la plage avait été vendue à des promoteurs par l'état et cela, pour un prix ridicule.

Un groupe d'opposants s'est immédiatement formé pour combattre le projet, auquel se sont joints les associations environnementales et certains députés. Les militants opposés à la construction de ce village de vacance évoquent une plage naturelle, fragile et unique, l'une des dernières de la région centre du pays, en bord de mer, et entourée de terrains ouverts, pour la plupart, des « réserves nationales », accueillant des espèces naturelles.

Six ans après, le combat pour la plage de Palmahim vient de s'achever par la victoire des associations de protection de l'environnement, et de tous ceux qui désiraient garder la plage naturelle et ouverte. Le programme qui a été validé devrait laisser la zone ouverte au public, avec un parking ouvert gratuit et un accès gratuit à la plage.

### **Adi Lustig, une jeune Israélienne qui a mené le combat pour préserver la plage de Palmahim, a déclaré :**

« J'ai toujours cru que nous parviendrions à sauver la plage de Palmahim. Nous nous sommes battus pendant plus de deux ans pour notre petit morceau de plage sauvage, pour qu'il reste comme il était. Le combat a été rude mais chaque minute valait de coup. Cela vaut le coup de se battre pour quelque chose auquel on croit. Il faut continuer et montrer aux preneurs de décisions que la nature nous est chère et précieuse pour tout le monde . Ne désespérez pas, même si on vous dit qu'il est trop tard. Si on y croit, il y a toujours un espoir. Et moi, j'y crois ! »

• Connaissez-vous d'autres combats du même genre où des associations environnementales se sont battues contre des sociétés privées pour préserver une zone naturelle ? Quelle était votre position dans ce combat ? Comment vous êtes vous forger cette opinion ?

• Adi Lustig, la jeune Israélienne, a réussi à mener le combat face à de grands groupes financiers, grâce à sa foi dans sa force et ses capacités. Est-ce qu'il s'agit d'une sorte de miracle ? Ou suffit-il d'y croire pour réussir ?





## Le feu La Galilée

En hébreu les mots « homme et femme » renferment tous les deux les lettres du mot feu. Le feu symbolique qui brûle en nous peut représenter pour nous la force de la vie ainsi que la volonté et le désir ardent de changer le monde et d'y rajouter du bien – le feu intérieur nous permet d'agir.

Depuis que l'homme préhistorique a découvert comment allumer le feu et le contrôler il y a des centaines de milliers d'années, il constitue un élément essentiel de nos vies et nous l'utilisons dans de nombreux domaines, entre autre la cuisine, le chauffage, l'éclairage et les transports. Pourtant, tout le monde sait que le feu possède un énorme potentiel de destruction. Par exemple, les grands incendies détruisent le vivant, et un usage intempestif du feu par l'homme, peut entraîner des ravages écologiques graves, et augmenter l'émission des gaz à effet de serre dans l'atmosphère.

Nous devons préserver un équilibre, aussi bien dans notre feu intérieur que dans le feu que nous créons. Comme symbole de cet équilibre, nous allons manger du pain fait de céréales, et nous allons être prudent durant sa cuisson.



On se lave les mains, puis on récite la bénédiction sur le pain : « Baroukh Ata Hachem Eloheinou Melekh Haolam Hamotzi lehem Min Haaretz » (« Bénis sois tu, Dieu Roi du monde, qui a sorti le pain de la terre »).



**On verse le troisième verre de vin et on le boit ensemble.**



## **Le saviez-vous ?** « Quand vous serez entrés sur la Terre Promise et y aurez planté quelque arbre fruitier » (Lévitique 19, 23)

Saviez-vous qu'Israël est l'un des deux seuls états au monde qui est entré dans le 21<sup>ème</sup> siècle avec un solde positif du nombre de ses arbres (le nombre d'arbres a augmenté durant toutes ses années et n'a jamais diminué). Les forêts et les parcs n'existaient pourtant pas de tout temps. Les premiers pionniers juifs qui sont arrivés en Eretz Israël au début du 19<sup>ème</sup> siècle, ont trouvé une terre de désolation sans la moindre ombre.

Le Keren Kayemet Lelsraël, fondé en 1901, dans le but d'acheter des terres en Eretz Israël au nom du peuple juif et pour lui, a commencé en 1904, en plus de ses activités d'achat de terrain, à planter des arbres. Depuis, ce reboisement continue jusqu'à nos jours. Au début, le KKL a planté plus de 240 millions d'arbres sur 920 dunams de terre ! Les objectifs de ces plantations ont évolué et continuent à évoluer selon les époques.

Actuellement nous connaissons l'énorme contribution des forêts dans la lutte contre le réchauffement climatique mondial.

Afin de conserver ces beaux acquis, nous devons nous rappeler des dangers qui se cachent dans les processus de reboisement et en premier lieu – les incendies de forêt.

En novembre 2016, on a assisté à une immense vague d'incendies avec 1700 départs de feu dans les régions de Haïfa, Zikhron Yaacov, les montagnes de Jérusalem, etc. Les feux ont détruit plus de 41km<sup>2</sup>.

La végétation foisonnante et verdoyante qui se transforme en champs de cendres noires est une vision triste et déprimante. La plupart des incendies sont allumés par l'homme ! Le processus de renaissance d'une forêt, de sa faune et sa flore, est long et lent. Nous devons tout faire afin de préserver nos forêts et notre végétation !



## Pour les générations futures

### Un discours de David Ben Gourion, premier premier ministre d'Israël, à la Knesset en 1962 :

« Un arbre vieux de 70 ans qui est déraciné – ne peut être remplacé par aucune autre construction utile. Rien ne vaut un arbre ancien. Celui qui détruit un tel arbre détruit les racines de l'homme. Aucun bâtiment ou électricité n'est plus important qu'un grand eucalyptus, un vieux platane ou une forêt de chênes. Ils sont les racines des hommes. Vous pouvez construire un immeuble ici ou là – mais rien n'a la valeur d'un arbre centenaire. Ce n'est pas juste du vandalisme, mais le saccage de l'avenir. Et avec quelle facilité déracinons-nous ici. Il y en a toujours pour penser que les arbres dérangent quelqu'un ou quelque chose, la ligne droite d'un trottoir ou les rangées de poteaux électriques ou encore un petit rond-point imaginé par un promoteur sans scrupule.. »

- Comment comprenez-vous l'expression « déraciner un arbre c'est saccager l'avenir » ?
- Pourquoi, selon vous, Ben Gourion accorde une si grande importance à un arbre ancien, plus importante qu'un immeuble neuf ou une place, et d'autant plus lorsque l'on sait que ses paroles ont été prononcées dans les premières années de construction du pays ?



### Midrash Tenhouma, Kedochim 25)

« Le roi Adrien qui partait en guerre, voulait enrôler des soldats pour combattre un état qui s'était révolté contre lui. En chemin il trouve un vieil homme en train de planter des figes. Adrien lui dit : Quel âge as-tu ? Le vieil homme lui répond : j'ai cent ans. Adrien lui dit : Tu as cent ans et tu es là à faire des plantations, tu penses vraiment que tu mangeras les fruits de ces arbres ? Le vieil homme lui répond Mon roi, je plante et si j'ai la chance de manger les fruits de ma récolte tant mieux, sinon comme mes ancêtres l'ont fait pour moi, je le fais pour mon fils. Durant trois années, Adrien mène sa guerre. Lorsqu'il rentre chez lui, il retrouve le vieil homme au même endroit. Et que faisait le vieil homme ? Il portait un panier et le remplissait des belles figes. Il s'approche d'Adrien et lui dit : Mon roi, je suis le même vieil homme que tu as rencontré lorsque tu partais faire la guerre, j'ai déjà mangé les fruits que j'avais plantés, et les fruits que tu vois dans mon panier, prends les de ton serviteur. Adrien ordonne immédiatement à ses esclaves : prenez son panier et remplissez le d'or.

- Tout le monde n'est pas comme ce vieil homme du midrach, prêt à travailler pour quelque chose dont nous ne pourrions pas récolter les fruits. Pourquoi ?
- Pouvez-vous donner un exemple de quelque chose que vous auriez fait/ ou que vous avez l'intention de faire même si vous n'en récoltez / n'en verrez pas les fruits ? (dans tous les domaines).



## L'air Arava

Demandez à tout le monde de prendre une longue respiration, d'inspirer profondément et de souffler, inspirer profondément et relâcher.

En hébreu, le mot vent a deux significations : le vent physique, ce mouvement de l'air que nous respirons et sans lequel la vie sur terre serait impossible, et puis cela signifie également l'esprit, les idées et la métaphysique, qui exprime les valeurs de l'homme et son vécu, ses liens avec Dieu et avec le monde.

### Les saintes lumières, Rav Kook

« Monte, élève toi, parce que tu possèdes cette grande force. Vous avez les ailes du vent, les ailes des preux chevaliers. Ne les ignore pas sinon elles t'ignoreront. Exige les – et tu les trouveras tout de suite »

Pour souligner le lien bénéfique et puissant entre le corps et l'âme, nous mangeons des fruits qui ont une peau fine et un intérieur mou (comme les figues et les raisins), que l'on peut manger entièrement.



Quatrième verre –  
On le sert et on le boit ensemble

## Le saviez-vous? « Le soleil se renouvelle chaque jour » (Héraclès)

En Israël, il y a une ressource qui n'en finit jamais, tous les jours de l'année, sur tout son territoire – le soleil.

La grande présence de la lumière du soleil partout dans le pays, permet la création de systèmes à énergie solaire dispersés sur tout le territoire. On peut voir, sur presque tous les immeubles en Israël, publics comme privés, que l'eau est chauffée à l'énergie solaire grâce aux « chauffe-eaux solaires » installés sur les toits. Israël et sa voisine Chypre, sont les deux pays leaders (proportionnellement à sa population) de l'énergie solaire pour le chauffage de l'eau. Plus de 90 % des habitations utilisent ce système.

L'épuisement futur des ressources énergétiques traditionnelles, les ravages écologiques énormes qu'elles causent (comme le rejet de CO2 dans l'atmosphère) et la dépendance qu'elles créent à des pays qui ne sont pas toujours amicaux vis-à-vis d'Israël, tout cela oblige Israël, comme tous les pays du monde, à développer des énergies de remplacement.

Le gouvernement israélien encourage et finance la recherche et le développement de technologies pour créer de l'électricité dans le domaine de l'énergie solaire. Actuellement, Israël compte trois centres de recherches dans ce domaine : à Sdé Boker dans le Néguev, à l'Université Ben-Gourion à Beer-Sheva et à Ketura dans la région de l'Arava.

« Des champs de panneaux solaires » remplissent les surfaces désertiques dans les zones les plus chaudes et permettent de créer de l'électricité solaire grâce à des milliers de panneaux solaires, et constituent de véritables petites centrales d'énergie propre, qui ne demandent pas de gros investissements pour créer de l'électricité. Ces champs s'étendent dans le Néguev et principalement dans la région de la Arava (territoire situé entre la Mer Morte et le golfe d'Eilat, parmi les régions les plus chaudes et les moins arrosées du pays).

Dans ses prévisions les plus optimistes, Israël vise, dans les prochaines décennies, à augmenter sa production d'énergie solaire, afin de pourvoir à la plupart de ses besoins énergétiques.



## L'arbre du champ -Natan Zach



<https://www.youtube.com/watch?v=OzraslXMJ3s>

Parce que l'homme est un arbre du champ:  
Comme l'arbre l'arbre grandit  
Comme l'arbre l'homme est abattu  
Et je ne sais pas  
Où j'étais et où je serai  
Comme un arbre dans le champ.

Parce que l'homme est un arbre du champ:  
Comme l'arbre il tend vers le haut  
Comme l'homme il brûle sous les flammes  
Et je ne sais pas  
Où j'étais et où je serai  
Comme un arbre dans le champ.

Parce que l'homme est un arbre du champ:  
Comme l'arbre il a soif  
Comme l'homme il reste sur sa soif  
Et je ne sais pas  
Où j'étais et où je serai  
Comme un arbre dans le champ.

J'ai aimé et j'ai même haï  
J'ai goûté de tout ça et là  
Ils m'ont enterré sous un carré de cendres  
Et je suis amer, ma bouche est amère  
Comme un arbre dans le champ,  
Comme un arbre dans le champ.



- Que pensez-vous de l'image « parce que l'homme est un arbre ». L'homme est-il vraiment un arbre dans son champ ?
- Quel est votre lien avec la nature ? Quelles images pourriez-vous trouver pour illustrer ce lien entre vous et la nature ?





## Des chansons israéliennes qui parlent de la nature et de l'écologie :



### Valse Le haganat Hatsomeah

(Une valse pour la protection des végétaux) – Paroles et musique : Naomi Shemer, interprète : Naomi Shemer  
<https://www.youtube.com/watch?v=LLXJo2VLEbY>



### Bahevra Lehaganat Hateva

(A l'association pour la protection de la nature) – Paroles et musique : Shmulik Tszik, Ariel Zilber  
<https://www.youtube.com/watch?v=WQuHK4aEodU>



### Ahla Olam

(Quel monde merveilleux) Paroles et musique : Georges Weiss et Bob Thale,  
traduction : Maor Cohen et Eli Mohair <https://www.youtube.com/watch?v=NQigBYc4h0Q>



### Adama

(terre) – Paroles : Ehud Manor, musique : Yair Klinger, Ofra Haza  
<https://www.youtube.com/watch?v=9ncfSju7Tml>



### Koum véitalekh Baaretz

(lève toi et promène toi en Israël) – Paroles : Yoram Taharlev, musique : Yair Klinger  
<https://www.youtube.com/watch?v=ILWAISPdX00>



### Eretz Israël Yaffa

(Comme Israël est belle) – Paroles : Dudu Barck, Musique : Shaique Faïkov, Dudu Zakai  
<https://www.youtube.com/watch?v=RA2Sk8Wwm8U>



### Série de chansons de Tou Bishvat pour les enfants :

Hashkedia porahat (les amandiers en fleurs), Tapouah Zahav (la pomme d'or), Kah Holkhim Hashotelim (ainsi vont les semeurs), Makhela Aliza (la joyeuse chorale), Ma Ossim Haetzim (Que font les arbres), Shnei Tapouhim (Deux pommes), Brosh Levado (un cyprès tout seul), Melafefon Tsamah Bagan (un concombre a poussé dans le jardin), Maassé Bagezer (La loi des carottes), Bearougat Hagina (sur les plates bandes du jardin), Tou Bishva Haguiya (Tou Bishvat est arrivé)

<https://www.youtube.com/watch?v=allHX1fj9l-w>



## Des petits films sur l'environnement en Israël



### Chapitre: La Terre - Les développements agricoles dans le Néguev

Agriculture dans le désert israélien (Durée: 3 minutes)

<https://www.youtube.com/watch?v=ZUnu4f2n4fM>



Les agriculteurs français à la découverte d'Israël (Durée:4 minutes)

<https://www.youtube.com/watch?v=P8HaJxw-FP4>



### Chapitre: L'eau – Le dessalement

Nouvelle usine de dessalement au large d'Ashdod (Durée: 30 secondes)

<https://www.youtube.com/watch?v=4zE-mC0RiR4>



### Chapitre: Le Feu – Faire fleurir le desert

Vu du Ciel, Yann Arthus- La forêt de Yatir et la palmeraie de Ketura (Durée: 5 minutes)

<https://www.youtube.com/watch?v=MZW39i1dDtM>



### Chapitre :L'air –L'énergie solaire

Inauguration d'une centrale solaire en Israël (Durée: 3 minutes)

<https://www.youtube.com/watch?v=qqQsgmipkWO>



Révolution dans l'utilisation de l'énergie solaire (Durée: 3 minutes)

<https://www.youtube.com/watch?v=TCRKBlpdNM0>

